



INVERTER GENERATOR 800 W - PISE 800 A1 INVERTER STROMERZEUGER 800 W - PISE 800 A1 GÉNÉRATEUR ÉLECTRIQUE INVERTER 800 W - PISE 800 A1

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

INVERTER GENERATOR 800 W

Operating and Safety Instructions
Translation of Original Operating Manual

(FR) (BE)

GÉNÉRATEUR ÉLECTRIQUE INVERTER 800 W

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction des instructions d'origine

(CZ)

INVERTOROVÝ ELEKTRICKÝ GENERÁTOR 800 W

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad originálního provozního návodu

(DK)

INVERTER-STRØMGEGNERATOR 800 W

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner
Oversættelse af den originale driftsvejledning

(DE) (AT) (CH)

INVERTER STROMERZEUGER 800 W

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

OMVORMERGENERATOR 800 W

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele handleiding

(SK)

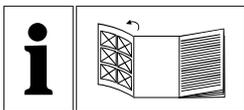
INVERTOROVÝ ELEKTRICKÝ GENERÁTOR 800 W

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Překlad originálneho návodu na obsluhu

(HU)

INVERTERES ÁRAMFEJLESZTŐ 800 W

Kezelési és biztonsági útmutató
Az eredeti használati útmutató fordítása



GB IE NI CY MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

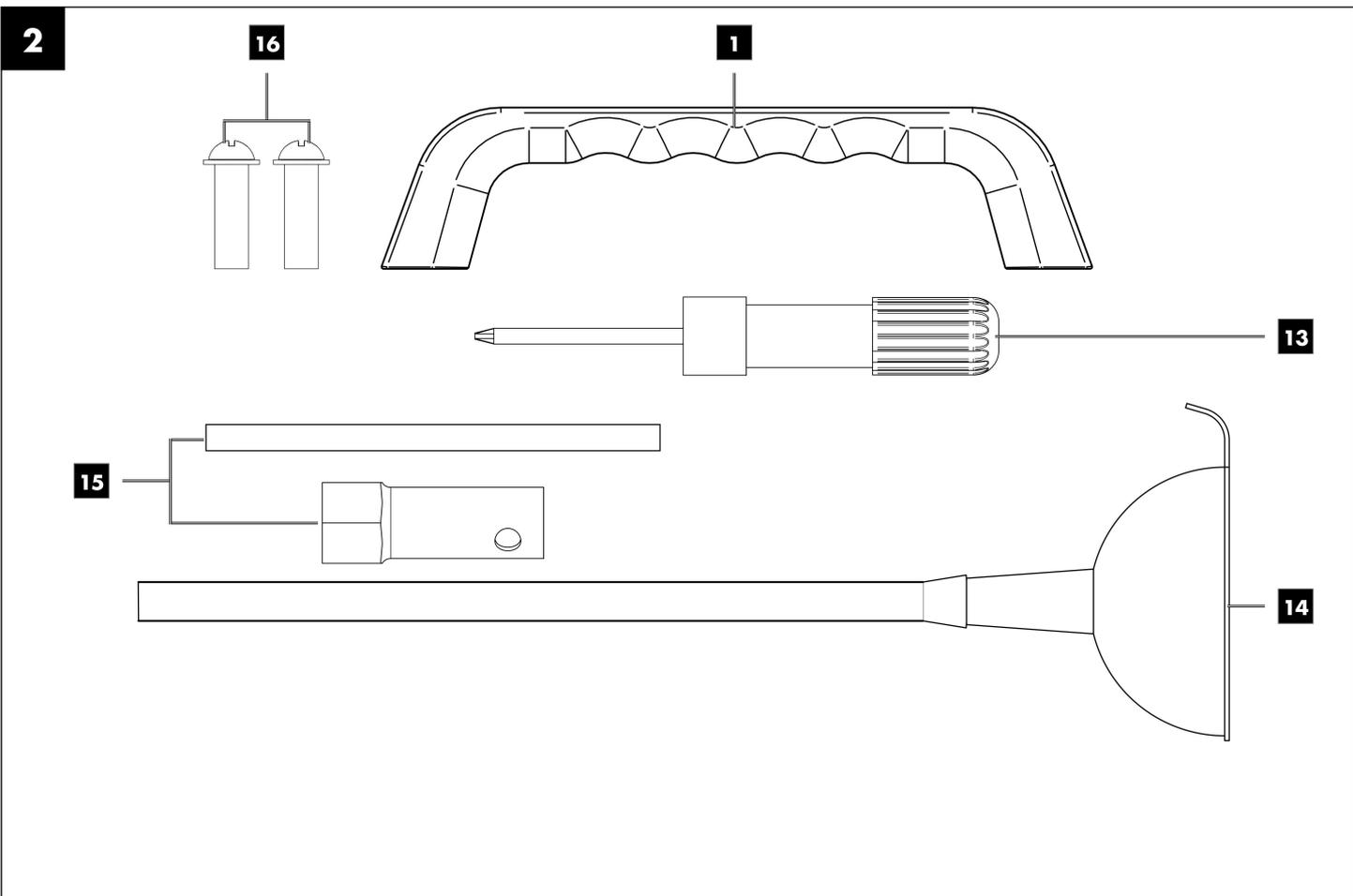
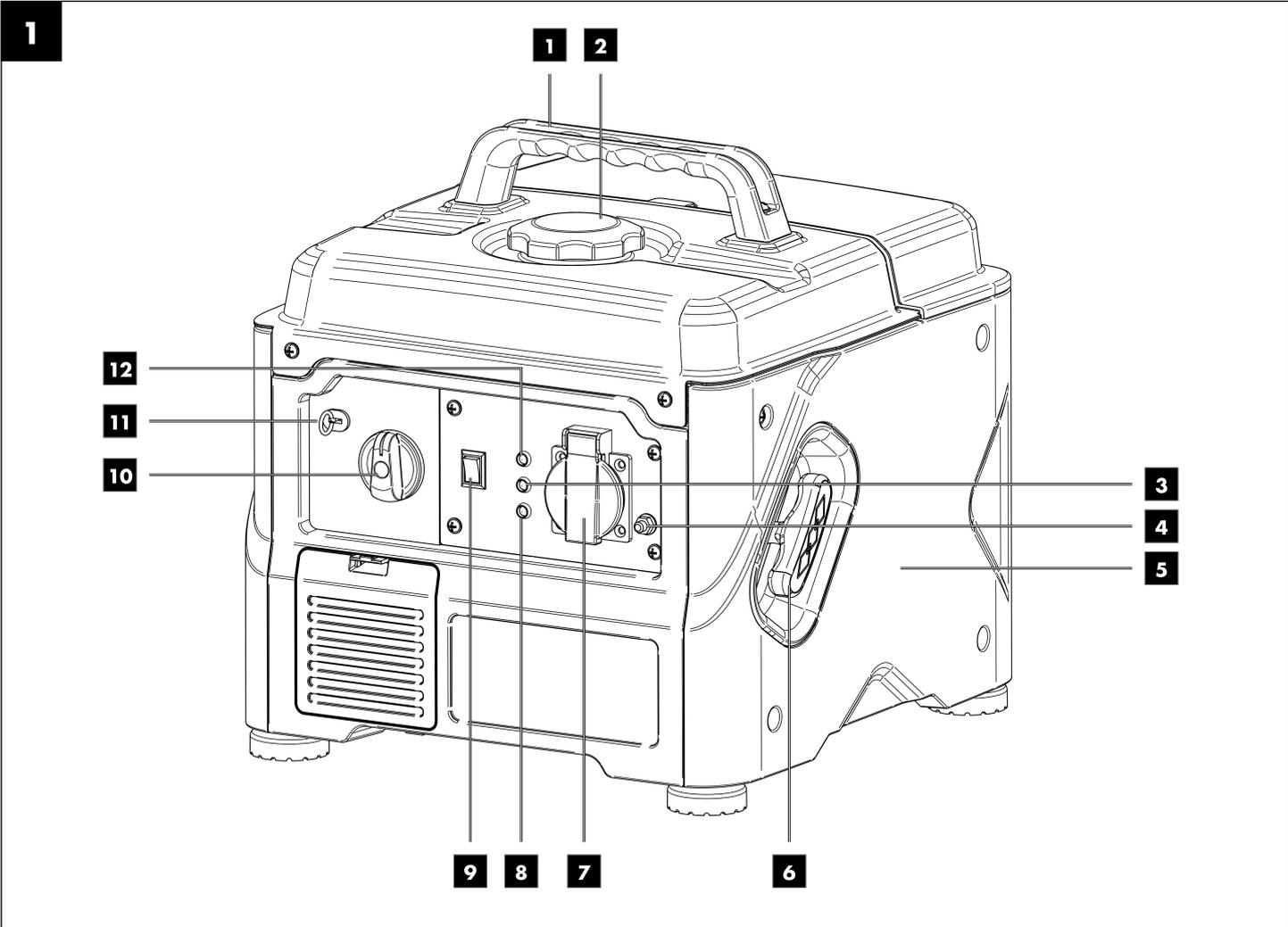
DK

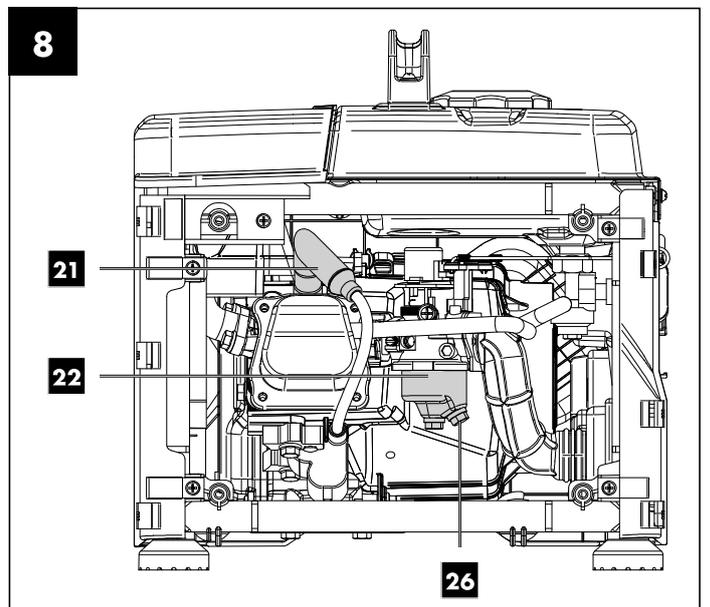
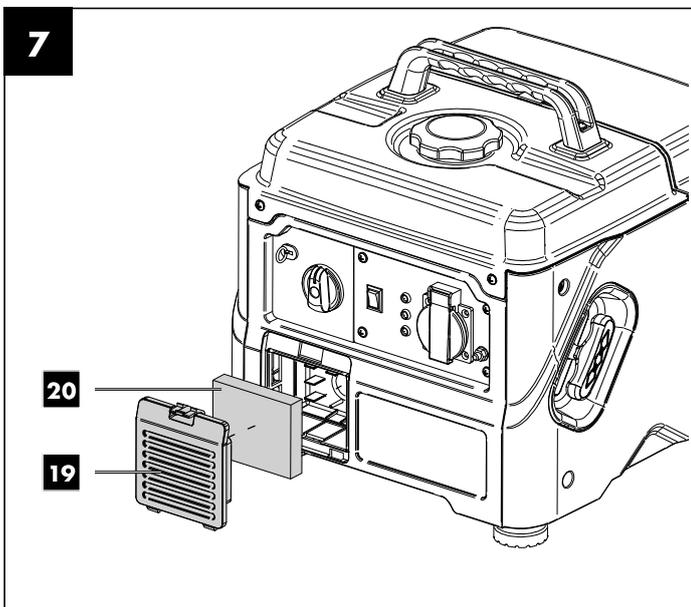
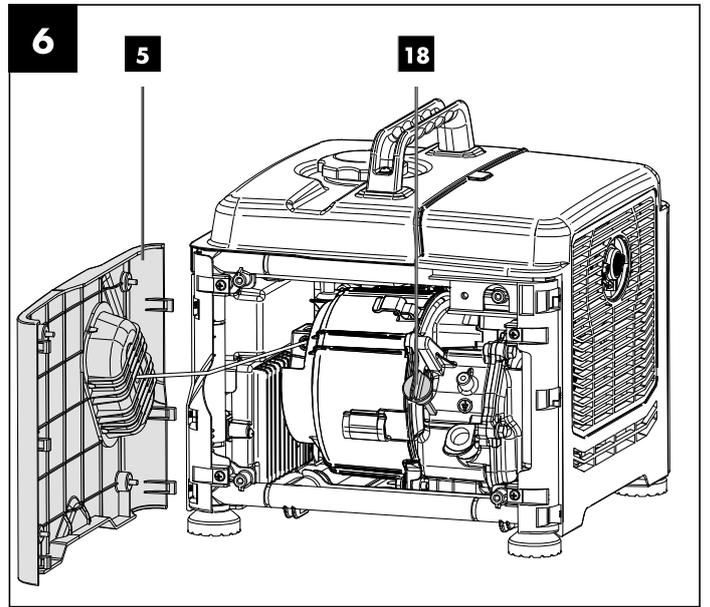
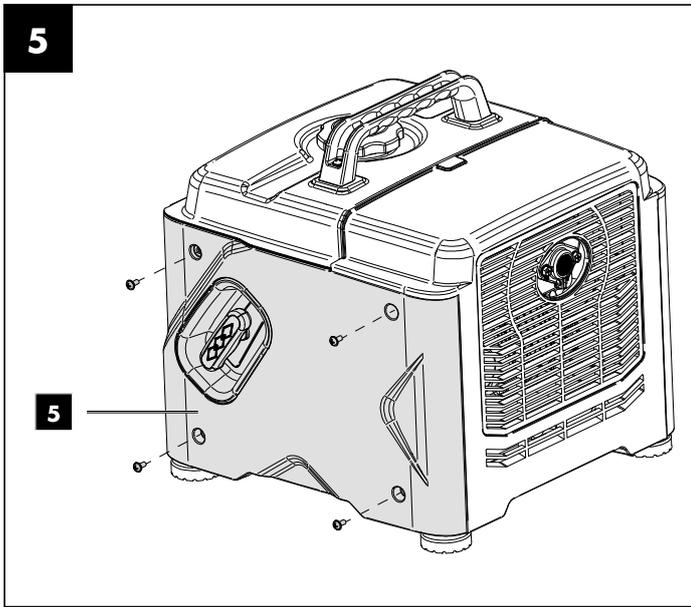
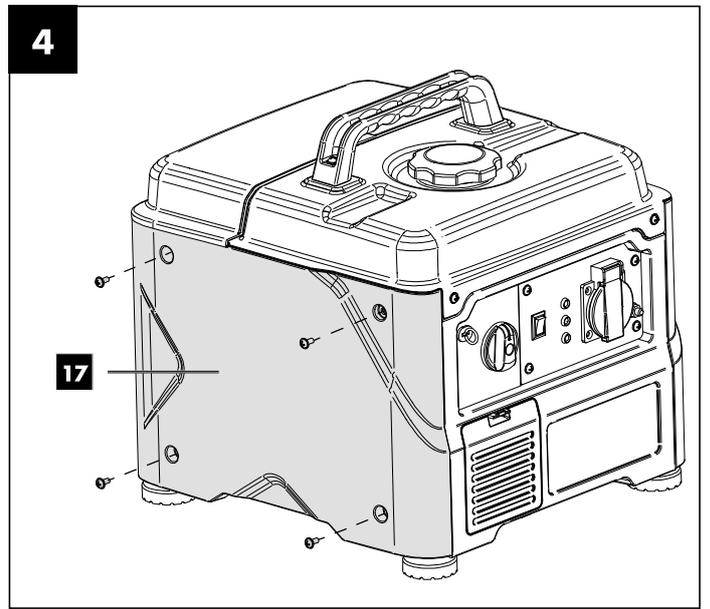
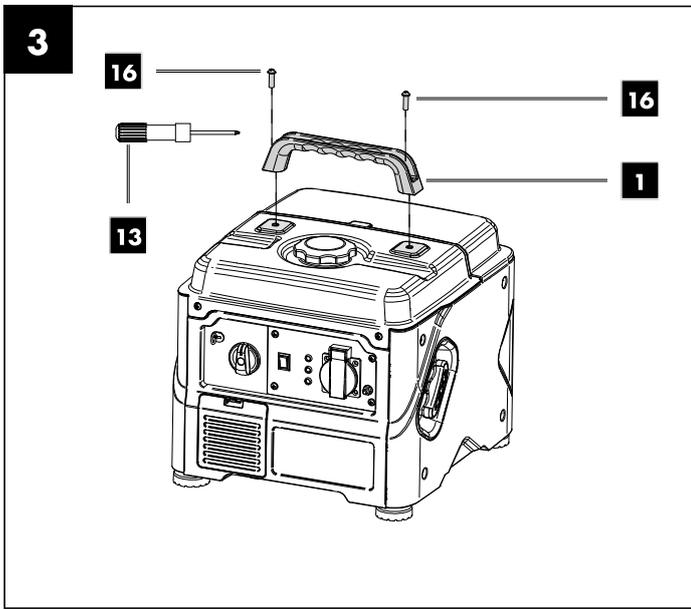
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB / IE / NI / CY / MT	Operating and Safety Instructions	Page	01
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR / BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	26
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	52
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	64
DK	Drifts- og sikkerhedsinstruktioner	Side	77
HU	Kezelési és biztonsági útmutató	Oldal	89





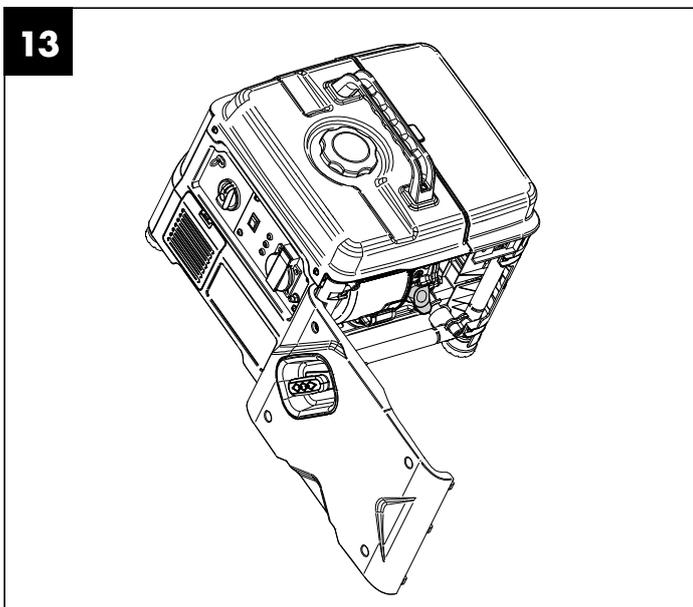
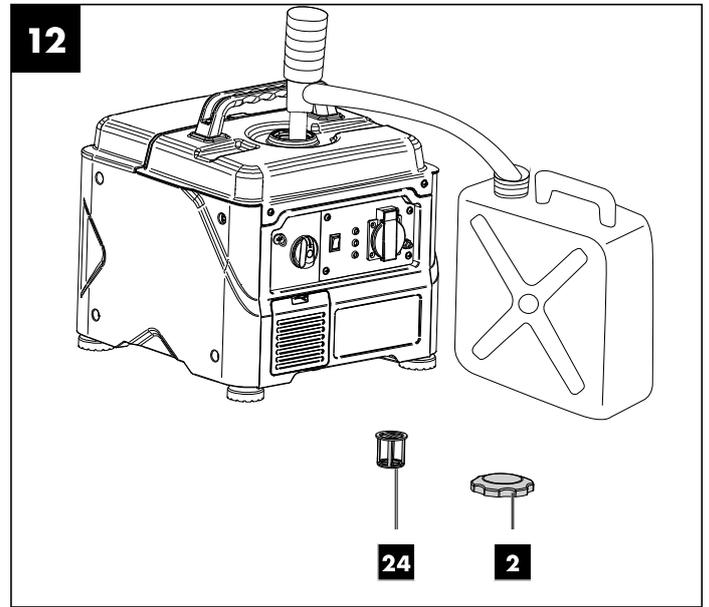
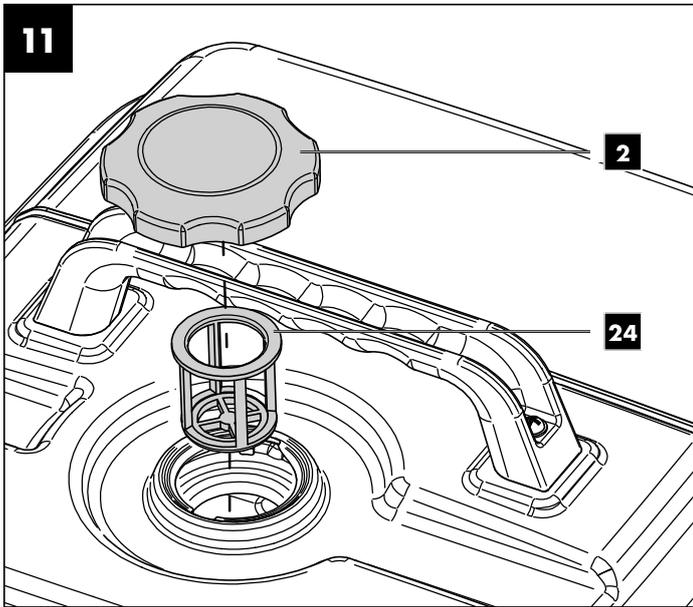
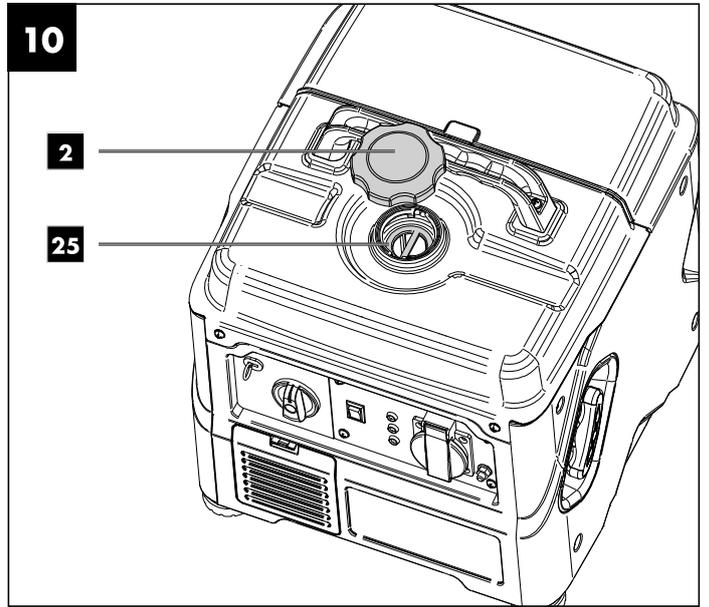
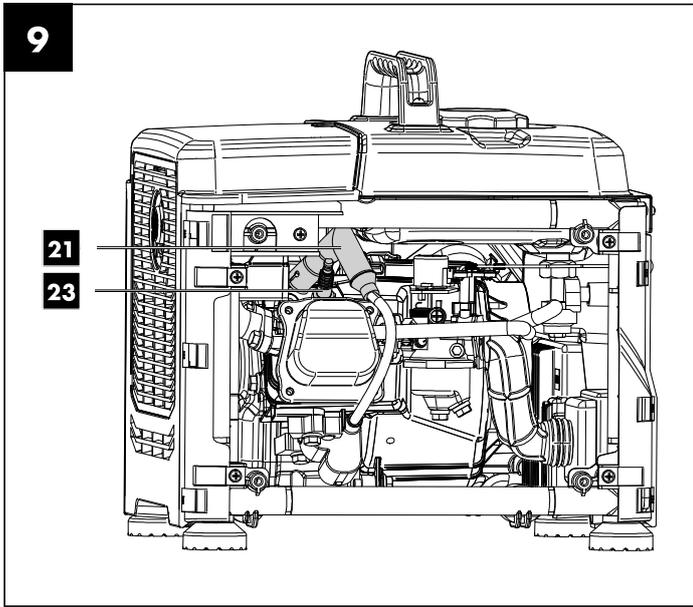


Table of contents:	Page:
1. Explanation of the symbols on the device	2
2. Introduction.....	4
3. Device description (Fig. 1 - 13).....	4
4. Scope of delivery	4
5. Proper use.....	4
6. Safety information	5
7. Technical data	7
8. Unpacking	7
9. Before commissioning	7
10. Operation	8
11. Cleaning and maintenance	8
12. Storage	10
13. Transport.....	10
14. Ordering spare parts	10
15. Disposal and recycling	10
16. Troubleshooting.....	11
17. Maintenance plan.....	11
18. Warranty certificate	12
19. Exploded view.....	103
20. Declaration of conformity	104

1. Explanation of the symbols on the device

	Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the machine and failure to observe the safety and operating instructions can result in serious injury or even death.
	Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!
	Wear hearing protection!
	Wear work gloves!
	Do not expose the device to rain.
	Naked flames or smoking near the device is strictly prohibited!
	Warning - Hot parts!
	Warning against electrical voltage.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance. Keep uninvolved persons away from the device. Attention: hot surface! Danger of burning.
	Before carrying out any cleaning or maintenance work, switch off the engine and remove the spark plug connector from the spark plug.
	Danger of poisoning! Only use the device outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.



Sparks are produced when the engine is started. These can ignite nearby flammable gases.



Read the whole text of the operating instructions through carefully before start up!



Important. Always switch off the engine before refuelling. Do not refill during operation.



Guaranteed sound power level of the device



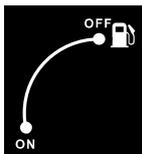
Be very careful when dealing with fuels and lubricants!



Checking the oil level



The choke lever must be set to the CHOKE position during cold starting. To start a warm engine, set the choke lever to RUN.



Fuel valve open (ON) / closed (OFF).



The product complies with the applicable European directives.

2. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified.

Please consider:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your device and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country.

Keep the operating manual package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work. The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules for operating devices of the same design must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

3. Device description (Fig. 1 - 13)

1. Carrying handle
2. Tank cover
3. Overload indicator
4. Earthing screw
5. Engine cover
6. Pull cable starter
7. 230 V~ socket
8. Operating display
9. On/off switch
10. Fuel valve
11. Choke
12. Oil warning indicator
13. Screwdriver
14. Funnel
15. Spark plug wrench
16. Screws for handle
17. Cover
18. Oil dipstick
19. Air filter cover
20. Air filter
21. Spark plug connector
22. Carburettor
23. Spark plug
24. Fuel filter insert
25. Fill level marking
26. Carburettor screw

4. Scope of delivery

- Power generator/inverter
- Handle (1)
- Screwdriver (13)
- Funnel (14)
- Spark plug wrench (15)
- Screws for handle (16)
- Operating manual

5. Proper use

The power generator/inverter is suitable for devices that are intended to operate on a 230 V~ AC voltage source. With household devices and electronic devices, please check the suitability according to the respective manufacturer's specifications.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine. Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

6. Safety information

We have marked points in the operating manual that impact your safety with this symbol: ⚠

Furthermore, the operating manual contains other important text sections that are marked with the word **"ATTENTION!"**.

⚠ Attention!

When using equipment, several safety warnings must be observed to prevent injuries and damage. For this reason, please carefully read this operating manual / safety instructions. If the device is handed over to another person, hand over the operating and safety instructions with it. We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

⚠ DANGER

A failure to observe these instructions poses an extreme danger of death or the risk of life-threatening injuries.

⚠ WARNING

A failure to observe these instructions poses a danger of death or the risk of serious injuries.

⚠ CAUTION

A failure to observe these instructions poses a minor to moderate risk of injury.

NOTE!

A failure to observe these instructions poses a risk of damage to the engine or other property.

- 1) It is prohibited to make any modifications to the power generator/inverter.
- 2) The manufacturer's preset speed must not be changed. Power generator/inverters or connected devices may be damaged.
- 3) **Danger of poisoning!** Exhaust gases, fuel and lubricants are poisonous, exhaust gases may not be inhaled.
- 4) **Fire risk!** Petrol and fuel vapours are highly flammable and explosive.
- 5) Motor exhaust gases are toxic. The power generator/inverter must not be operated in unventilated rooms. If the power generator/inverter is to be operated in well-ventilated rooms, the exhaust gases must be discharged directly outside via an exhaust gas hose. Additional requirements for protection against fire and explosion must also be observed. Toxic exhaust gases can also escape when operating an exhaust hose. Because of the risk of fire, the exhaust hose must never be directed at flammable materials.
- 6) Never operate the power generator/inverter in rooms with highly flammable substances.

- 7) **Hot surfaces!** Danger of burning, do not touch suction system and drive unit.
- 8) Do not touch any mechanically moving or hot parts. Do not remove any protective covers.
- 9) **Protective equipment!** Use suitable hearing protection when you are near the device.
- 10) Only original parts may be used for maintenance and accessories.
- 11) Repair and adjustment work may only be carried out by authorised specialist personnel.
- 12) Protect yourself from electrical hazards.
- 13) Never touch the power generator/inverter with wet hands.
- 14) Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors (H07RN).
- 15) If extension leads or mobile distribution networks are used, the resistance value must not exceed 1.5 Ω. As a guideline value, the total length of lines for a cross-section of 1.5 mm² should not exceed 60 m, and for a cross-section of 2.5 mm², 100 m should not be exceeded.
- 16) Never operate the power generator/inverter during rain or snowfall.
- 17) Always switch off the engine during transport and refuelling.
- 18) Fuel is combustible and highly flammable. Do not fuel the unit during operation. Do not fuel the unit when someone is smoking or near open flames. Do not spill any fuel.
- 19) Do not refuel or empty the tank near open light, fire or flying sparks. **Smoking prohibited!**
- 20) Give the power generator/inverter a secure, level place. Turning and tilting or changing location during operation are forbidden.
- 21) Place the power generator/inverter at least 1 m away from walls or connected devices.
- 22) Children must be protected by ensuring that they stay a safe distance away from the inverter power generator.
- 23) Some parts of the reciprocating internal combustion motor are hot and may cause burns. The warnings on the power generator/inverter must be observed.
- 24) Values specified in the technical data under sound power level (L_{WA}) and sound pressure level (L_{pA}) represent emission levels and are not necessarily safe working levels. Since there is a correlation between emission and exposure levels, it cannot be reliably used to determine any additional precautionary measures that may be required. Factors influencing the current exposure level of the worker include the characteristics of the workspace, other noise sources, airborne noise, etc., such as the number of machines and other adjacent processes and the length of time an operator is exposed to the noise. The permitted exposure level may also vary from country to country. Nevertheless, this information will enable the operator of the machine to make a better assessment of the risks and hazards. If necessary, acoustical measurements should be taken after installation to determine the sound pressure level.
- 25) Warning! Comply with the electrical safety regulations applicable to the place where the inverter power generators are used.

- 26) Warning! Consider the requirements and precautionary measures in case of re-supply of a system by inverter power generators depending on the protective measures of this system and the applicable directives.
- 27) Inverter power generators should only be used up to their rated power under the rated ambient conditions. If the inverter power generator is used in conditions that do not comply with the reference conditions according to ISO 8528-8:2016, 7.1, and if the cooling of the engine or generator is impaired, e.g. as a result of operation in restricted areas, a reduction in power is required.
- 28) Due to high mechanical loads, only durable rubber hose lines (according to IEC 60245-4) or equivalent equipment should be used.
- 29) Observe the electrical safety regulations applicable to the place where the power generator/inverter is used.
- 30) Consider the requirements and precautionary measures in case of re-supply of a system by inverter power generators depending on the protective measures of this system and the applicable directives.

Electrical safety

1. Prior to use, the generator and its electrical equipment (including lines and plug connectors) should be checked to ensure that there are no defects.
2. The power generating unit must not be connected to another power source such as the power supply of energy supply companies. In special cases where a reserve connection to existing electrical systems is provided, this must only be carried out by a qualified electrician who will take into account the differences between the operated equipment using the public mains and operation of the power generating unit. According to this part of ISO 8528, the differences in the operating manual must be specified.
3. Protection against electric shocks depends on the circuit breakers which are matched precisely to the power generating unit. If a circuit breaker must be replaced, this should be done using a circuit breaker with the same rating and performance characteristics.

ATTENTION: Use only Super E10 petrol as fuel.

⚠ Use of petrol

⚠ Danger to life! Petrol is toxic and highly flammable.

- Only store petrol in containers (canisters) designed and tested for this purpose. The tank caps must always be properly screwed on and tightened. Defective caps must be replaced for safety reasons.
- Keep petrol away from sparks, open flames, permanent flames, heat sources and other sources of ignition. Do not smoke!
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Petrol must be filled before starting the combustion engine. While the combustion engine runs or if the machine is hot, the tank plug must not be opened and petrol must not be filled.

- Open the tank plug carefully and slowly. Wait for the pressure to equalise and only then remove the tank cover completely.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing or lawn.

Do not overfill the fuel tank!

- To leave room for the fuel to expand, never fill the fuel tank beyond the lower edge of the filling nozzle. Observe additional information in the combustion engine user manual.
- If petrol has overflowed, do not start the combustion engine until the petrol-contaminated area has been cleaned. Avoid starting the engine until the fuel vapours have evaporated (wipe dry).
- Always wipe up spilled fuel immediately.
- If petrol has got on clothing, it must be changed.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The device must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, tank plug and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.
- Only empty the tank outdoors.
- Never use beverage bottles or similar to dispose of or store operating materials, such as fuel. People, especially children, could be tempted to drink from it.
- Never store the device with petrol in the tank inside a building. Any fuel vapours produced can come into contact with naked flames or sparks and ignite.
- Do not place the device and fuel tank near heaters, radiant heaters, welding machines or other sources of heat.

Risk of explosion!

If a defect is detected on the tank, the tank cover or on fuel-carrying parts (fuel lines) during operation, the combustion engine must be switched off immediately. Then consult a specialist dealer.

Residual risks

The electric tool has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety information" and the "Proper use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental start-ups of the power generator/inverter.
- Use the device in the way that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your power generator//inverter provides optimum performance.

7. Technical data

Power generator/inverter.....	Digital inverter
Protection category	IP23M
Continuous output P_n (COP) (230 V) (S1).....	0.7 kW
Max. power P_{max} (230 V) (S2 5min)	0.8 kW
Rated voltage U_n	230 V-
Rated current I_n	3 A (230 V-)
Frequency F_n	50 Hz
Performance class.....	G2
Active power factor ϕ	1
Quality class	B
Drive motor type	4-stroke 1 cylinder, air-cooled
Displacement.....	56 cm ³
Max. power (engine)	1.3 kW / 1.76 HP
Fuel.....	Super E10 petrol
Tank contents	3 l
Engine oil type	15W40
Oil volume (approx.)	280 ml
Weight	11.8 kg
Max. temperature.....	40 °C
Max. altitude (above mean sea level)	1000 m
Spark plug.....	A5RTC

Technical changes reserved!

Operating mode S1 (continuous operation)

The machine may be operated continuously with the specified power.

Operating mode S2 (short-term operation)

The machine may only be operated at the specified power for a brief time (5 min.).

Information about the noise level measured in accordance with applicable standards (EN ISO 3744:1995, ISO 8528-10:1998):

Sound pressure L_{pA}	= 73.3 dB
Sound pressure L_{wA}	= 92.9 dB
Measurement uncertainty K	= 1.97 dB

Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Replacement parts can be obtained from your dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for your product.

⚠ Note!

The funnel (14) is located in the base of the device.

⚠ DANGER!

The device and the packaging are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Before commissioning

Electrical safety

Prior to use, the power generator/inverter and its electrical equipment (including lines and plug connectors) should be checked to ensure that there are no defects.

Never connect the power generator/inverter to the mains (socket).

The power lines to the consumer must be kept as short as possible.

Earthing (Fig. 1)

⚠ Attention! Electric shock!

- Do not use bare wires for earthing.
- Power generator/inverter must be safely earthed.

Earthing the housing is necessary to discharge static charging. To do this, connect a cable on one side to the earthing screw (4) of the power generator/inverter and on the other side to an external earth (e.g. earth rod).

⚠ ATTENTION!

Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the engine oil level.
- Check the fuel level – Fill with at least 2 litres of Super E10 petrol.
- Check the condition of the air filter.
- Check the condition of the fuel lines.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and all screws are tightened.
- Ensure that the device is sufficiently ventilated.
- Make sure that the spark plug connector (21) is attached to the spark plug (23).
- Disconnect any connected electrical devices from the power generator/inverter.

9.1 Mounting the handle (1) (Fig. 3)

1. Place the device on a level, even surface.
2. Screw the handle (1) on tightly with the handle screws (16). Use the screwdriver (13) for this.

9.2 Top up oil (Fig. 5 + 6)

⚠ Attention!

The power generator/inverter is delivered without engine oil. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use 15W40 oil here.

Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the engine.

1. Place the device on a level, even surface.
2. Remove the engine cover (5) by unscrewing the four screws with the screwdriver (13).
3. Unscrew the oil dipstick (18).
4. Fill the tank with engine oil using a funnel (14). Note the max. filling capacity of 280 ml. Carefully fill the oil up to the lower edge of the filler neck.
5. Wipe the oil dipstick (18) with a clean, lint-free cloth.
6. Re-insert the oil dipstick (18) and check the oil level without screwing the dipstick tight again.
7. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (18).
8. If the oil level is too low, add the recommended amount of oil (max. 280 ml).
9. Then screw the oil dipstick (18) in again.
10. Put the engine cover (5) on and fix in place by retightening the four screws.

9.3 Filling in fuel (Fig. 10, 11)

⚠ Attention!

The power generator/inverter is delivered without petrol. It is therefore essential to fill with petrol before commissioning. Use Super E10 petrol for this.

1. Unscrew the tank filler cap (2) and fill a maximum of 3.0 l Super E10 petrol into the tank container using the funnel (14).
2. Ensure that the tank is not overfilled (Observe the fill level marking (24)!) and that no petrol is spilled. Use a fuel filter insert (23). Clean up spilled petrol immediately and wait until the fuel vapours have evaporated (wipe dry).
3. Close the tank cover (2).

⚠ ATTENTION!

Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped.

If the engine was in operation immediately before, allow it to cool first. Never refuel the engine in a building where the petrol vapour may come into contact with flames or sparks.

Petrol is highly inflammable and explosive. When handling fuels, you may suffer burns or other severe injuries.

10. Operation

10.1 Start the engine (Fig. 1)

⚠ Attention! Danger of poisoning!

- Only use the device outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.

When the engine is cold

1. **Attention!** Never allow the pull starter (6) to whip back. This can result in damage.
2. Set the on/off switch (9) to the "ON" position.
3. Set the fuel valve (10) to "ON".
4. Pull out the choke (11).
5. Now pull the pull starter (6) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process.
6. Push the choke (11) back in after starting the engine.
7. If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter.

Note: With high outside temperatures, it may be necessary to start the power generator/inverter without the choke even when the engine is cold!

When the engine is warm

1. Set the on/off switch (9) to the "ON" position.
2. Set the fuel valve (10) to "ON".
3. Now pull the pull starter (6) quickly. The device should start after a maximum of 2 pulls. If the device has still not started, repeat the procedure described under "Starting the engine when cold".

Note:

If the engine is being started for the first time, several tries are required to start until the fuel has been delivered from the tank to the engine.

1. Push the choke (11) back in after starting the engine.

10.2 Switch off the engine (Fig. 1)

Allow the power generator/inverter to run for a short time (approx. 30 seconds) without load before switching it off so that it can "cool down".

1. Set the on/off switch (9) to the "OFF" position.
2. Disconnect the power consumers from the device.
3. Set the fuel valve (10) to "OFF".

10.3 Operating display (8) (Fig. 1)

The operating display (8) is active when the engine is running.

10.4 Overload indicator (3) (Fig. 1)

The overload protection becomes active if the power consumption is too high and switches off the 230 V~ socket (7).

1. Switch the device off as described in section 10.2.
2. Disconnect the power consumers from the device.

10.5 Oil warning indicator (12) (Fig. 1)

The indicator activates when the oil level is too low and deactivates as soon as the oil level is sufficient.

If the oil level is too low, the oil warning indicator (12) lights up during the start attempt. Top up engine oil as described in 9.2 and repeat the starting procedure.

10.6 Automatic oil cut-off

The automatic oil cut-off system responds when there is too little engine oil. The oil warning indicator (12) starts flashing when there is too little oil in the engine. The indicator lamp starts to light up when the oil quantity has not reached the safety quantity. The engine switches itself off after a short time. It is not possible to start the engine until the engine oil has been filled (see chapter 9.2).

11. Cleaning and maintenance

Before carrying out any cleaning or maintenance work, switch off the engine and remove the spark plug connector (21) from the spark plug (23).

ATTENTION! Danger of burning! Wait until the device has cooled down before cleaning or maintenance.

ATTENTION!

Take any contaminated maintenance material and operating materials to a collection point designated for this purpose.

ATTENTION! Danger of burning! Wait until the device has cooled down before performing cleaning or maintenance work.

11.1 Cleaning

Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the device directly after every use.

Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the device interior.

11.2 Maintenance

WARNING!

Always wear protective gloves and a mask during maintenance work!

11.3 Maintenance plan

Always comply with the following maintenance intervals in order to ensure problem-free operation.

ATTENTION! At initial start-up, engine oil and fuel must be filled.

11.3.1 Check the oil level (Fig. 5 + 6)

1. Proceed as described in 9.2.

11.3.2 Changing oil (Fig. 6 + 13)

Change the engine oil after 20 operating hours, then after 50 hours or every three months.

The engine oil change should be carried out while the engine is at operating temperature.

1. Place the device on a level, even surface.
2. Remove the engine cover (5) as described in 9.2. (Fig. 6)
3. Provide a collection container (not included in the scope of delivery).
4. Open the oil dipstick (18) and drain warm engine oil into the collection container (Fig. 13) by tilting the power generator/inverter.
5. Fill up with new engine oil (max. 0.28 l).
6. Screw the oil dipstick (18) in again.
7. Dispose of the used oil properly.

11.3.3 Air filter (Fig. 7)

NOTE!

Risk of damage!

Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

- Never run the engine without the air filter element or with a damaged filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

Clean the air filter (20) every 50 operating hours, replace if necessary.

1. Remove the air filter cover (19).
2. Remove the air filter (20).
3. Do not use harsh cleaners or petrol to clean the filter.
4. Clean the elements by knocking them out on a flat surface. If heavily soiled, wash with soapy water, then rinse with clean water and allow to air dry.
5. The re-assembly takes place in reverse order.

11.3.4 Spark plug (Fig. 4 + 9)

△ ATTENTION: Only replace the spark plug when the engine is cold!

Check the spark plug (23) for contamination for the first time after 20 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then maintain the spark plug (23) every 50 operating hours.

1. Place the device on a level, even surface.
2. Remove the cover (17) by unscrewing the four screws with the screwdriver (13).
3. Pull off the spark plug connector (21) with a twisting motion.
4. Remove the spark plug (23) with the enclosed spark plug wrench (15).
5. Remove any dirt from the base of the spark plug (23).
6. Visually inspect the spark plug (23). Remove any deposits present using a wire brush.
7. Check the spark plug gap. Set the electrode gap to 0.6 to 0.8 mm with a feeler gauge.
8. The re-assembly takes place in reverse order.

NOTE

A loose spark plug can overheat and cause damage to the engine. Tightening the spark plug too much can damage the thread in the cylinder head.

11.3.5 Cleaning the fuel filter insert (24) (Fig. 11)

Note: The fuel filter insert (24) is a filter cup which is located directly under the tank cover (2) and filters all the fuel filled in.

1. Set the on/off switch (9) to the "OFF" position.
2. Open the tank cover (2).
3. Remove the fuel filter insert (24) and the fill level marking (25). Clean it in a non-flammable solvent or a solvent with a high flash point.
4. Reinsert the fuel filter insert (24) with the fill level marking (25).
5. Close the tank cover (2).

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Data of machine type plate
- Data of motor type plate

Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

11.4 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering replacement parts:

- Device type
- Device article number

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter

* may not be included in the scope of supply!

11.5 Drain petrol with a petrol extraction pump (Fig. 10 + 12)

In case of storage over a longer period of time, the petrol must be drained.

⚠ WARNING!

Risk to health!

Inhalation of petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases.
 - Empty out fuel only outdoors.
1. Set the fuel valve (10) to "OFF".
 2. Hold a collection container under the hose of the petrol extraction pump (not included in the scope of delivery).
 3. Unscrew and remove the tank filler cap (2).
 4. Remove the fuel filter insert (25).
 5. Push the hose of the petrol suction pump into the fuel tank and drain out the petrol completely using the petrol suction pump.
 6. Reinsert the fuel filter insert (25).
 7. Retighten the tank cover (2).
 8. To ensure that no petrol remains in the carburettor (22), the remaining petrol must be drained out of the carburettor. To do this, place a suitable container (not included in the scope of delivery) under the carburettor (22) and open the carburettor screw (26) (Fig. 8).

12. Storage

Preparation for storage

- Empty the fuel tank with a petrol suction pump. Remove fuel filter and drain the carburettor (23). Loosen the screw on the lower side of the carburettor and drain the petrol into a receptacle provided for this purpose.
- **Warning:** Do not remove the petrol in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.
- Start the engine and let it run until the remaining petrol is used up.
- Store fuel in tanks specifically designed for this purpose.
- Change the oil at the end of every season.
- To do so, remove the used engine oil from a warm engine and refill with fresh oil.
- Remove the spark plug (23).
- Fill the cylinder with approx. 20 ml of oil from an oil can.
- Pull the pull starter (6) slowly so that the oil protects the inside of the cylinder.
- Screw the spark plug (23) back in.
- Store the machine in a well-ventilated place.

13. Transport

Preparation for transport

- Empty the fuel tank into an approved canister with a petrol suction pump or alternatively via the fuel valve.
- If operational, keep the engine running until the remaining petrol has been used up.
- Drain the engine oil from the warm engine (as described).
- Remove the spark plug connector (21) from the spark plug (23).
- Secure the device against slipping using a tension strap, for example.

14. Ordering spare parts

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug

* may not be included in the scope of supply!

Spare parts and accessories can be obtained from our service centre. To do this, scan the QR code on the cover page.

15. Disposal and recycling

Information on packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElectroG)



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.
- The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.
- Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:
 - Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
 - LIDL offers you return options directly in the branches and stores. Return and disposal are free of charge for you.

- Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
- Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.

- These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

Fuels and oils

- Before disposing of the unit, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

16. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Engine cannot be started	Automatic oil cut-off starts	Check oil level, fill with engine oil
	Spark plug sooty	Clean or replace spark plug. Electrode gap 0.6 mm
	No fuel	Refill fuel / have fuel valve checked
Device has insufficient or no voltage	Electronics defective	Contact the specialist dealer
	Overload protection switch tripped	Restart the power generator/inverter, Reduce consumers
	Air filter dirty.	Clean or replace filter

17. Maintenance plan

Always comply with the following maintenance intervals in order to ensure problem-free operation.

ATTENTION! At initial start-up, engine oil and fuel must be filled.

	Before every use	after operating for 20 hours	after operating for 50 hours	after operating for 100 hours
Checking the engine oil	X			
Changing the engine oil		first time, then every 50 hours	X	
Checking the air filter	X		Change filter insert if necessary	
Cleaning the air filter		X		
Visual inspection of the device	X			
Cleaning the spark plug			Check gap: 0.6 - 0.8 mm	Replace if necessary
Check and readjust the throttle valve				X*
Cleaning the cylinder head				X*
Adjust the valve play				X*
Fuel tank Clean fuel filter insert				X

Attention: Only have points "X*" carried out by an authorised specialist company.

18. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (IE):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (NI):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (GB):

service.GB@schepbach.com

Service-Email (IE):

service.IE@schepbach.com

Service-Email (NI):

service.NI@schepbach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW
CF375SW

Service Address (IE):

LetMeRepair
1 Langlands Court / Kelvin South Business Park
East Kilbride G75 0YB

Service Address (NI):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd

Service-Hotline (CY):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Numero servizio assistenza (IT):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (CY):

service.CY@schepbach.com

Indirizzo e-mail (IT):

service.IT@schepbach.com

Service Address (CY):

GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD
PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'
GR - 3305 LIMASSOL/CYPRUS

Indirizzo servizio assistenza (IT):

TeleMarCom
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau



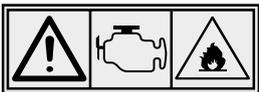
At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software.

The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 421064_2204.

Inhalt:	Seite:
1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	14
2. Einleitung	16
3. Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 13).....	16
4. Lieferumfang	16
5. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	16
6. Sicherheitshinweise	17
7. Technische Daten	19
8. Auspacken.....	19
9. Vor Inbetriebnahme	19
10. Bedienung.....	20
11. Reinigung und Wartung	21
12. Lagerung.....	22
13. Transport.....	23
14. Ersatzteilbestellung.....	23
15. Entsorgung und Wiederverwertung.....	23
16. Störungsabhilfe	24
17. Wartungsplan.....	24
18. Garantiekunde	25
19. Explosionszeichnung.....	103
20. Konformitätserklärung.....	104

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Achtung! Das Nichtbeachten der an der Maschine angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Bedienungshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.
	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Tragen Sie einen Gehörschutz!
	Tragen Sie Arbeitshandschuhe!
	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
	Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts ist streng verboten!
	Warnung vor heißen Teilen.
	Warnung vor elektrischer Spannung.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten. Halten Sie nicht beteiligte Personen vom Gerät fern. Achtung heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr.
	Stellen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
	Vergiftungsgefahr! Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.



Beim Anlassen des Motors werden Funken erzeugt. Diese können in der Nähe befindliche brennbare Gase entzünden.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung sorgfältig durch!



Wichtig. Schalten Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff aus. Füllen Sie nicht im laufenden Betrieb nach.



Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes



Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen und Schmiermitteln sehr vorsichtig!



Kontrolle des Ölstandes



Der Chokehebel muss beim Kaltstart auf Stellung CHOKE positioniert werden. Der Chokehebel muss zum Starten des warmen Motors auf RUN stehen.



Benzinhahn offen (ON), geschlossen (OFF).



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb baugleicher Geräte allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 13)

1. Tragegriff
2. Tankdeckel
3. Überlastanzeige
4. Erdungsschraube
5. Motorabdeckung
6. Seilzugstarter
7. 230 V- Steckdose
8. Betriebsanzeige
9. Ein- / Ausschalter
10. Benzinhahn
11. Choke
12. Ölwarnanzeige
13. Schraubenzieher
14. Trichter
15. Zündkerzenschlüssel
16. Schrauben für Handgriff
17. Abdeckung
18. Ölmesstab
19. Luftfilterdeckel
20. Luftfilter
21. Zündkerzenstecker
22. Vergaser
23. Zündkerze
24. Kraftstofffiltereinsatz
25. Füllstandsmarkierung
26. Vergaserschraube

4. Lieferumfang

- Inverter Stromerzeuger
- Handgriff (1)
- Schraubenzieher (13)
- Trichter (14)
- Zündkerzenschlüssel (15)
- Schrauben für Handgriff (16)
- Bedienungsanleitung

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Inverter Stromerzeuger ist für Geräte, welche einen Betrieb an einer 230 V- Wechselspannungsquelle vorsehen, geeignet. Bei Haushaltsgeräten und elektronischen Geräten prüfen Sie bitte die Eignung nach den jeweiligen Herstellerangaben.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6. Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen: ⚠

Außerdem enthält die Betriebsanleitung andere wichtige Textstellen, die durch das Wort „**ACHTUNG!**“ gekennzeichnet sind.

⚠ **Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

⚠ **GEFAHR**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht höchste Lebensgefahr bzw. die Gefahr lebensgefährlicher Verletzungen.

⚠ **WARNUNG**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠ **VORSICHT**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht leichte bis mittlere Verletzungsgefahr.

HINWEIS!

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht die Gefahr einer Beschädigung des Motors oder anderen Sachwerten.

- 1) Es dürfen keine Veränderungen am Inverter Stromerzeuger vorgenommen werden.
- 2) Die voreingestellte Drehzahl des Herstellers darf nicht verändert werden. Inverter Stromerzeuger oder angeschlossene Geräte können beschädigt werden.
- 3) **Vergiftungsgefahr!** Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig, Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.
- 4) **Brandrisiko!** Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündlich bzw. explosiv.
- 5) Motorabgase sind giftig. Der Inverter Stromerzeuger darf nicht in unbelüfteten Räumen betrieben werden. Wenn der Inverter Stromerzeuger in gut belüfteten Räumen betrieben werden soll, müssen die Abgase über einen Abgasschlauch direkt ins Freie geleitet werden und es müssen zusätzliche Anforderungen an den Schutz vor Feuer und Explosion eingehalten werden. Auch beim Betrieb eines Abgasschlauches können giftige Abgase entweichen. Wegen der Brandgefahr darf der Abgasschlauch niemals auf brennbare Stoffe gerichtet werden.

- 6) Den Inverter Stromerzeuger niemals in Räumen mit leicht entzündlichen Stoffen betreiben.
- 7) **Heiße Oberflächen!** Verbrennungsgefahr, Abgasanlage und Antriebsaggregat nicht berühren.
- 8) Berühren Sie keine mechanisch bewegten oder heißen Teile. Entfernen Sie keine Schutzabdeckungen.
- 9) **Schutzrüstung!** Benutzen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie sich in der Nähe des Gerätes befinden.
- 10) Es dürfen für Wartung und Zubehör nur Originalteile verwendet werden.
- 11) Reparatur- und Einstellarbeiten dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.
- 12) Schützen Sie sich vor elektrischen Gefahren.
- 13) Den Inverter Stromerzeuger nie mit nassen Händen anfassen.
- 14) Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel (H07RN).
- 15) Wenn Verlängerungsleitungen oder mobile Verteilnetze verwendet werden, darf der Widerstandswert $1,5 \Omega$ nicht überschreiten. Als Richtwert gilt, dass die Gesamtlänge von Leitungen für einen Querschnitt von $1,5 \text{ mm}^2$ 60 m nicht überschreiten sollte, bei einem Querschnitt von $2,5 \text{ mm}^2$ sollten 100 m nicht überschritten werden.
- 16) Inverter Stromerzeuger niemals bei Regen oder Schneefall betreiben.
- 17) Beim Transport und Auftanken den Motor stets abschalten.
- 18) Kraftstoff ist brennbar und leicht entzündlich. Nicht während des Betriebs befüllen. Nicht befüllen, wenn geraucht wird oder in der Nähe offenen Feuers. Keinen Kraftstoff verschütten.
- 19) Nicht in der Nähe von offenem Licht, Feuer oder Funkenflug betanken, bzw. den Tank entleeren. **Nicht rauchen!**
- 20) Dem Inverter Stromerzeuger einen sicheren, ebenen Platz geben. Drehen und Kippen oder Standortwechsel während des Betriebes sind verboten.
- 21) Den Inverter Stromerzeuger mindestens 1 m entfernt von Wänden oder angeschlossenen Geräten aufstellen.
- 22) Kinder sind zu schützen, indem sie einen Sicherheitsabstand zum Inverter Stromerzeuger einhalten.
- 23) Einige Teile des Hubkolben-Verbrennungsmotors sind heiß und können Verbrennungen hervorrufen. Die Warnhinweise auf dem Inverter Stromerzeuger sind zu beachten.
- 24) Bei den technischen Daten unter Schalleistungspegel (L_{WA}) und Schalldruckpegel (L_{pA}) angegebene Werte stellen Emissionspegel dar und sind nicht zwangsläufig sichere Arbeitspegel. Da es einen Zusammenhang zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann dieser nicht zuverlässig zur Bestimmung eventuell erforderlicher, zusätzlicher Vorsichtsmaßnahmen herangezogen werden. Einflussfaktoren auf den aktuellen Immissionspegel der Arbeitskraft schließen die Eigenschaften des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen, Luftschall, etc., wie z.B. die Anzahl der Maschinen und anderer angrenzender Prozesse und die Zeitspanne, die ein Bediener dem Lärm ausgesetzt ist, ein. Ebenfalls kann der zulässige Immissionspegel von Land zu Land abweichen.

Dennoch wird diese Information dem Betreiber der Maschine die Möglichkeit bieten, eine bessere Abschätzung der Risiken und Gefährdungen durchzuführen. Fallweise sollten akustische Messungen nach der Installation erfolgen, um den Schalldruckpegel zu bestimmen.

- 25) Warnung! Halten Sie sich an die Vorschriften zur elektrischen Sicherheit, die für den Ort gelten, an dem die Inverter Stromerzeuger verwendet werden.
- 26) Warnung! Berücksichtigen Sie die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen im Falle der Wiederversorgung einer Anlage durch Inverter Stromerzeuger in Abhängigkeit von den Schutzmaßnahmen dieser Anlage und den anwendbaren Richtlinien.
- 27) Inverter Stromerzeuger sollten nur bis zu ihrer Nennleistung unter den Nenn- Umgebungsbedingungen angewendet werden. Wenn die Anwendung des Inverter Stromerzeugers unter Bedingungen erfolgt, die den Bezugsbedingungen nach ISO 8528-8:2016, 7.1, nicht entsprechen und wenn das Abkühlen des Motors oder Generators beeinträchtigt ist, z. B. als Ergebnis des Betriebs in eingeschränkten Bereichen, ist eine Verringerung der Leistung erforderlich.
- 28) Infolge hoher mechanischer Belastungen sollten nur strapazierfähige Gummischlauchleitungen (nach IEC 60245-4) oder gleichwertige Ausrüstung verwendet werden.
- 29) Beachten Sie die Vorschriften zur elektrischen Sicherheit, die für den Ort gelten, an dem der Inverter Stromerzeuger verwendet wird.
- 30) Berücksichtigen Sie die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen im Falle der Wiederversorgung einer Anlage durch Inverter Stromerzeuger in Abhängigkeit von den Schutzmaßnahmen dieser Anlage und den anwendbaren Richtlinien.

Elektrische Sicherheit

1. Vor der Anwendung sollten das Stromerzeugungsaggregat und dessen elektrische Ausrüstung (einschließlich Leitungen und Steckverbindungen) überprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Defekt vorliegt.
2. Das Stromerzeugungsaggregat darf nicht an andere Stromquellen angeschlossen werden, wie etwa an die Stromversorgung von Energieversorgungsunternehmen. In besonderen Fällen, wo eine Reserveverbindung an bestehende elektrische Systeme vorgesehen ist, darf dies nur durch einen qualifizierten Elektriker durchgeführt werden, der die Unterschiede zwischen der betriebenen Ausrüstung, die das öffentliche Stromnetz nutzt, und dem Betrieb des Stromerzeugungsaggregates berücksichtigt. Nach diesem Teil der ISO 8528 müssen die Unterschiede in der Betriebsanleitung angegeben werden.
3. Der Schutz gegen elektrischen Schlag hängt von den Schutzschaltern ab, die genau auf das Stromerzeugungsaggregat abgestimmt sind. Wenn ein Schutzschalter ersetzt werden muss, sollte dies durch einen Schutzschalter mit denselben Bemessungs- und Leistungseigenschaften geschehen.

ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich Super E10 Benzin als Kraftstoff.

⚠ Umgang mit Benzin

⚠ Lebensgefahr! Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar.

- Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen und geprüften Behältern (Kanistern) auf. Die Verschlusskappen der Tankbehälter sind immer ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Defekte Verschlüsse sind aus Sicherheitsgründen auszutauschen.
- Halten Sie Benzin von Funken, offenen Flammen, Dauerflammen, Wärmequellen und anderen Zündquellen fern. Rauchen Sie nicht!
- Tanken Sie nur im Freien und Rauchen Sie während des Tankens nicht.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Benzin ist vor dem Starten des Verbrennungsmotors einzufüllen. Während der Verbrennungsmotor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig und langsam. Druckausgleich abwarten und erst danach Tankdeckel vollständig abnehmen.
- Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse bzw. Rasen auslaufen kann.

Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!

- Um dem Kraftstoff Platz zum Ausdehnen zu lassen, Kraftstofftank niemals über die Unterkante des Einfüllstutzens hinaus befüllen. Zusätzliche Angaben in der Gebrauchsanleitung des Verbrennungsmotors beachten.
- Falls Benzin übergelaufen ist, den Verbrennungsmotor erst starten, nachdem die benzinverschmutzte Fläche gereinigt wurde. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff stets auf.
- Wenn Benzin auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Das Gerät darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.
- Entleeren Sie den Tank nur im Freien.
- Verwenden Sie niemals Getränkeflaschen oder Ähnliches zum Entsorgen oder Lagern von Betriebsstoffen, wie z. B. Kraftstoff. Personen, insbesondere Kinder, könnten verleitet werden, daraus zu trinken.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf. Entstehende Benzindämpfe können mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.

- Gerät und Kraftstoffbehälter nicht in der Nähe von Heizungen, Heizstrahlern, Schweißgeräten und sonstigen Wärmequellen abstellen.

Explosionsgefahr!

Wird während des Betriebs ein Defekt am Tank, am Tankdeckel oder an kraftstoffführenden Teilen (Kraftstoffleitungen) festgestellt, muss sofort der Verbrennungsmotor abgestellt werden. Anschließend ist ein Fachhändler aufzusuchen.

Restrisiken

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheits-hinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen des Inverter Stromerzeugers.
- Verwenden Sie das Gerät so, wie es in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihr Inverter Stromerzeuger optimale Leistungen erbringt.

7. Technische Daten

Inverter Stromerzeuger.....	Digital Inverter
Schutzart.....	IP23M
Dauerleistung P_n (COP) (230 V) (S1)	0,7 kW
Max. Leistung P_{max} (230 V) (S2 5min)	0,8 kW
Nennspannung U_n	230 V-
Nennstrom I_n	3 A (230 V-)
Frequenz F_n	50 Hz
Leistungsklasse	G2
Wirkleistungsfaktor ϕ	1
Qualitätsklasse.....	B
Bauart Antriebsmotor	4 Takt, 1 Zylinder, luftgekühlt
Hubraum.....	56 cm ³
Max. Leistung (Motor)	1,3 kW / 1,76 PS
Kraftstoff	Super E10 Benzin
Tankinhalt	3 l
Motoröl Typ.....	15W40
Ölmenge (ca.).....	280 ml
Gewicht	11,8 kg
Temperatur max.	40 °C
Max. Aufstellhöhe (üNN)	1000 m
Zündkerze.....	A5RTC

Technische Änderungen vorbehalten!

Betriebsart S1 (Dauerbetrieb)

Die Maschine kann dauerhaft mit der angegebenen Leistung betrieben werden.

Betriebsart S2 (Kurzzeitbetrieb)

Die Maschine darf kurzzeitig mit der angegebenen Leistung betrieben werden (5 min).

Information zur Geräuschentwicklung nach den einschlägigen Normen (EN ISO 3744:1995, ISO 8528-10:1998) gemessen:

Schalldruck L_{pA}	= 73,3 dB
Schalleistung L_{wA}	= 92,9 dB
Messunsicherheit K	= 1,97 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ Hinweis!

Der Trichter (14) befindet sich im Boden des Gerätes.

⚠ GEFAHR!

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!
Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Vor Inbetriebnahme

Elektrische Sicherheit

Vor der Anwendung sollten der Inverter Stromerzeuger und dessen elektrische Ausrüstung (einschließlich Leitungen und Steckverbindungen) überprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Defekt vorliegt.

Niemals den Inverter Stromerzeuger mit dem Stromnetz (Steckdose) verbinden.

Die Leitungslängen zum Verbraucher sind möglichst kurz zu halten.

Erdung (Abb. 1)

⚠ Achtung! Stromschlag!

- Keinen blanken Draht zum Erden verwenden.
- Inverter Stromerzeuger muss sicher geerdet sein.

Zur Ableitung statischer Aufladungen ist eine Erdung des Gehäuses nötig. Hierzu ein Kabel auf der einen Seite an der Erdungsschraube (4) des Inverter Stromerzeugers und auf der anderen Seite mit einer externen Masse (z.B. Staberder) verbinden.

⚠ **ACHTUNG!**

Kontrolle vor Bedienung

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Benzinleckagen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – Füllen Sie mindestens 2 Liter Super E10 Benzin ein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.
- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitungen.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben angezogen sind.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (21) an der Zündkerze (23) befestigt ist.
- Eventuell angeschlossenes elektrisches Gerät vom Inverter Stromerzeuger trennen.

9.1 Handgriff (1) montieren (Abb. 3)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Schrauben Sie den Handgriff (1) mit den Schrauben für den Handgriff (16) fest. Benutzen Sie hierzu den Schraubenzieher (13).

9.2 Öl einfüllen (Abb. 5 + 6)

⚠ **Achtung!**

Der Inverter Stromerzeuger wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu 15W40 Öl.

Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Entfernen Sie die Motorabdeckung (5), indem Sie die vier Schrauben mit dem Schraubenzieher (13) heraus-schrauben.
3. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) heraus.
4. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters (14) mit Motoröl. Achten Sie auf die max. Füllmenge von 280 ml. Füllen Sie das Öl vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
5. Wischen Sie den Ölmesstab (18) mit einem sauberen, fussel-freien Tuch ab.
6. Setzen Sie den Ölmesstab (18) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Messstab wieder fest zu schrauben.
7. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmesstab (18) sein.
8. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu (max. 280 ml).
9. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) anschließend wieder ein.
10. Setzen Sie die Motorabdeckung (5) auf und fixieren diese, indem Sie die vier Schrauben wieder anziehen.

9.3 Kraftstoff einfüllen (Abb. 10, 11)

⚠ **Achtung!**

Der Inverter Stromerzeuger wird ohne Benzin ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Benzin einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E10 Benzin.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (2) auf und füllen Sie mit Hilfe des Trichters (14) maximal 3,0 l Super E10 Benzin in den Tankbehälter.
2. Achten Sie darauf, dass der Tank nicht überfüllt wird (Füllstandsmarkierung (24) beachten!) und kein Benzin verschüttet wird. Kraftstofffiltereinsatz (23) verwenden. Verschüttetes Benzin sofort aufnehmen und warten, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (Entzündungsgefahr).
3. Verschließen Sie den Tankdeckel (2).

⚠ **ACHTUNG!**

Tanken Sie in einem gut belüfteten Bereich bei gestopptem Motor.

Wenn der Motor unmittelbar vorher in Betrieb war, lassen Sie ihn zuerst abkühlen. Betanken Sie niemals den Motor in einem Gebäude, wo die Benzindämpfe Flammen oder Funken erreichen können.

Benzin ist äußerst feuergefährlich und explosiv. Sie können beim Umgang mit Treibstoff Verbrennungen oder andere schwere Verletzungen erleiden.

10. Bedienung

10.1 Motor starten (Abb. 1)

⚠ **Achtung! Vergiftungsgefahr!**

- Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Im „kalten“ Zustand

1. **Achtung!** Lassen Sie niemals den Seilzugstarter (6) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
2. Stellen Sie den Ein- / Ausschalter (9) auf Stellung „ON“.
3. Stellen Sie die den Benzinhahn (10) auf „ON“.
4. Ziehen Sie den Choke (11) heraus.
5. Ziehen Sie nun den Seilzugstarter (6) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang.
6. Drücken Sie den Choke (11) nach dem Starten des Motors wieder hinein.
7. Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“.

Hinweis: Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass der Inverter Stromerzeuger auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

Im „warmen“ Zustand

1. Stellen Sie den Ein- / Ausschalter (9) auf Stellung „ON“.
2. Stellen Sie die den Benzinhahn (10) auf „ON“.
3. Ziehen Sie nun den Seilzugstarter (6) rasch an. Das Gerät sollte nach maximal 2 Zügen starten. Falls das Gerät immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten im kalten Zustand“.

Hinweis:

Wenn der Motor das erste Mal angelassen wird, sind mehrere Versuche zum Anlassen erforderlich, bis der Kraftstoff vom Tank zum Motor befördert worden ist.

1. Drücken Sie den Choke (11) nach dem Starten des Motors wieder hinein.

10.2 Motor abstellen (Abb. 1)

Den Inverter Stromerzeuger kurz (circa 30 Sekunden) ohne Belastung laufen lassen, bevor Sie ihn abstellen, damit er nachkühlen kann.

1. Stellen Sie den Ein- / Ausschalter (9) auf Stellung „OFF“.
2. Trennen Sie die Stromabnehmer vom Gerät.
3. Stellen Sie die den Benzinahn (10) auf „OFF“.

10.3 Betriebsanzeige (8) (Abb. 1)

Die Betriebsanzeige (8) ist bei laufendem Motor aktiv.

10.4 Überlastanzeige (3) (Abb. 1)

Der Überlastungsschutz wird bei zu hoher Leistungsabnahme aktiv und schaltet die 230 V- Steckdose (7) ab.

1. Schalten Sie das Gerät aus, wie unter Abschnitt 10.2 beschrieben.
2. Trennen Sie die Stromabnehmer vom Gerät.

10.5 Ölwarnanzeige (12) (Abb. 1)

Die Anzeige aktiviert sich bei zu geringem Ölstand und deaktiviert sich, sobald der Ölstand ausreichend ist.

Wenn der Ölstand zu gering ist, leuchtet die Ölwarnanzeige (12) während des Startversuchs auf. Füllen Sie Motoröl, wie unter 9.2 beschrieben, nach und wiederholen Sie den Startvorgang.

10.6 Ölabschaltautomatik

Die Ölabschaltautomatik spricht an, wenn zu wenig Motoröl vorhanden ist. Die Ölwarnanzeige (12) beginnt zu blinken, wenn zu wenig Öl im Motor vorhanden ist. Die Kontrollleuchte beginnt zu leuchten, wenn die Ölmenge die Sicherheitsmenge unterschritten hat. Der Motor stellt sich nach kurzer Zeit selbstständig ab. Ein Starten ist erst nach Auffüllen von Motoröl (siehe Kapitel 9.2) möglich.

11. Reinigung und Wartung

Stellen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (21) von der Zündkerze (23).

ACHTUNG! Verbrennungsgefahr! Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie Reinigung oder Wartung vornehmen.

ACHTUNG!

Verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

ACHTUNG! Verbrennungsgefahr! Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.

11.1 Reinigung

Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

11.2 Wartung

WARNUNG!

Tragen Sie bei Wartungsarbeiten immer Schutzhandschuhe und einen Mundschutz!

11.3 Wartungsplan

Die nachfolgenden Wartungsfristen unbedingt einhalten, um den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

ACHTUNG! Bei Erstinbetriebnahme muss Motorenöl und Kraftstoff eingefüllt werden.

11.3.1 Prüfen des Ölstands (Abb. 5 + 6)

1. Gehen Sie wie unter 9.2 beschrieben vor.

11.3.2 Ölwechsel (Abb. 6 + 13)

Motoröl nach den ersten 20 Betriebsstunden wechseln, anschließend alle 50 Stunden bzw. alle drei Monate.

Der Motorölwechsel sollte bei betriebswarmem Motor durchgeführt werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Entfernen Sie die Motorabdeckung (5) wie unter 9.2 beschrieben. (Abb. 6)
3. Stellen Sie einen Auffangbehälter bereit (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Öffnen Sie den Ölmesstab (18) und lassen warmes Motorenöl durch Neigen des Inverter Stromerzeugers in den Auffangbehälter ab (Abb. 13).
5. Füllen Sie neues Motoröl auf (max. 0,28 l).
6. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) wieder ein.
7. Entsorgen Sie das Altöl ordnungsgemäß.

11.3.3 Luftfilter (Abb. 7)

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

Luftfilter (20) alle 50 Betriebsstunden reinigen, wenn nötig tauschen.

1. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (19).
2. Entnehmen Sie den Luftfilter (20).
3. Zum Reinigen des Filters dürfen keine scharfen Reiniger oder Benzin verwendet werden.

- Die Elemente durch Ausklopfen auf einer flachen Fläche reinigen. Bei starker Verschmutzung mit Seifenlauge waschen, anschließend mit klarem Wasser ausspülen und an der Luft trocknen lassen.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

11.3.4 Zündkerze (Abb. 4 + 9)

⚠ **ACHTUNG: Zündkerze nur bei kaltem Motor wechseln!**

Überprüfen Sie die Zündkerze (23) erstmals nach 20 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (23) alle 50 Betriebsstunden warten.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, gerade Fläche.
- Entfernen Sie die Abdeckung (17), in dem Sie die vier Schrauben mit dem Schraubenzieher (13) herausschrauben.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (21) mit einer Drehbewegung ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze (23) mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (15).
- Entfernen Sie jeglichen Schmutz vom Sockel der Zündkerze (23).
- Prüfen Sie die Zündkerze (23) visuell. Entfernen Sie evtl. vorhandene Ablagerungen mit einer Drahtbürste.
- Prüfen Sie den Zündkerzenspalt. Stellen Sie den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre auf 0,6 bis 0,8 mm ein.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

HINWEIS

Eine lockere Zündkerze kann sich überhitzen und den Motor beschädigen. Und ein zu starkes Anziehen der Zündkerze kann das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.

11.3.5 Kraftstofffiltereinsatz (24) reinigen (Abb. 11)

Hinweis: Beim Kraftstofffiltereinsatz (24) handelt es sich um einen Filterbecher, welcher sich direkt unter dem Tankdeckel (2) befindet und sämtlichen eingefüllten Kraftstoff filtert.

- Stellen Sie den Ein- / Ausschalter (9) auf Stellung „OFF“.
- Öffnen Sie den Tankdeckel (2).
- Entfernen Sie den Kraftstofffiltereinsatz (24) und die Füllstandsmarkierung (25). Reinigen Sie sie in nicht flammbarem Lösungsmittel oder einem Lösungsmittel mit einem hohen Flammpunkt.
- Setzen Sie den Kraftstofffiltereinsatz (24) mit der Füllstandsmarkierung (25) wieder ein.
- Schließen Sie den Tankdeckel (2).

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

11.4 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

11.5 Benzin mit einer Benzinabsaugpumpe ablassen (Abb. 10 + 12)

Bei einer Lagerung über einen längeren Zeitraum, muss das Benzin abgelassen werden.

⚠ **WARNUNG!**

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
 - Entleeren Sie Kraftstoff nur im Freien.
- Stellen Sie die den Benzinahn (10) auf „OFF“.
 - Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Benzinabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - Schrauben Sie den Tankdeckel (2) auf und entfernen Sie diesen.
 - Entfernen Sie den Kraftstofffiltereinsatz (25).
 - Schieben Sie den Schlauch der Benzinabsaugpumpe in den Kraftstofftank und lassen Sie das Benzin mit Hilfe der Benzinabsaugpumpe vollständig ab.
 - Setzen Sie den Kraftstofffiltereinsatz (25) wieder ein.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel (2) wieder fest.
 - Um sicherzustellen, dass kein Benzin im Vergaser (22) bleibt, muss das restliche Benzin vom Vergaser abgelassen werden. Stellen Sie hierfür einen geeigneten Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) unter den Vergaser (22) und öffnen Sie die Vergaserschraube (26) (Abb. 8).

12. Lagerung

Vorbereitung für das Einlagern

- Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Benzinfilter entfernen und Vergaser (23) entleeren. Lösen Sie die Schraube an der unteren Seite des Vergasers und lassen Sie das Benzin, in einen dafür vorgesehenen Behälter, ablaufen.
- Warnhinweis:** Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.
- Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor so lange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.
- Lagern Sie Kraftstoff in Behältern, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
- Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel.

- Dazu entfernen Sie das alte Motoröl vom warmen Motor und füllen neues nach.
- Entfernen Sie die Zündkerze (23).
- Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder.
- Ziehen Sie den Seilzugstarter (6) langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
- Schrauben Sie die Zündkerze (23) wieder ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.

13. Transport

Vorbereitung für den Transport

- Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe bzw. alternativ über den Benzinhahn in einen zulässigen Kanister.
- Sofern betriebsfähig, lassen Sie den Motor so lange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.
- Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors (wie beschrieben).
- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker (21) von der Zündkerze (23).
- Sichern Sie das Gerät zum Beispiel mit Spanngurten gegen Verrutschen.

14. Ersatzteilbestellung

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

15. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.

- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

16. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor kann nicht gestartet werden	Ölabschaltautomatik springt an	Ölstand prüfen, Motoröl auffüllen
	Zündkerze verrußt	Zündkerze reinigen, bzw. tauschen. Elektrodenabstand 0,6 mm
	Kein Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen / Benzinhahn überprüfen lassen
Gerät hat zu wenig oder keine Spannung	Elektronik defekt	Fachhändler aufsuchen
	Überstromschutzschalter hat ausgelöst	Inverter Stromerzeuger neu starten, Verbraucher verringern
	Luftfilter verschmutzt	Filter reinigen oder ersetzen

17. Wartungsplan

Die nachfolgenden Wartungsfristen unbedingt einhalten, um den störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

ACHTUNG! Bei Erstinbetriebnahme muss Motorenöl und Kraftstoff eingefüllt werden.

	Vor jedem Gebrauch	nach einer Betriebszeit von 20 Stunden	nach einer Betriebszeit von 50 Stunden	nach einer Betriebszeit von 100 Stunden
Überprüfung des Motoröls	X			
Wechseln des Motoröls		erstmalig, dann alle 50 Stunden	X	
Überprüfung des Luftfilters	X		evtl. Filtereinsatz wechseln	
Reinigung des Luftfilters		X		
Sichtprüfung am Gerät	X			
Reinigen der Zündkerze			Abstand prüfen: 0,6 - 0,8 mm	evtl. erneuern
Prüfen und Wiedereinstellen der Drosselklappe				X*
Reinigen des Zylinderkopfes				X*
Ventilspiel einstellen				X*
Kraftstofftank, Kraftstofffiltereinsatz reinigen				X
Achtung: Die Punkte „X*“ nur bei einem autorisierten Fachbetrieb durchführen lassen.				

18. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieuumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

+800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (AT):

+800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (CH):

+800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (DE):

service.DE@schepbach.com

Service-Email (AT):

service.AT@schepbach.com

Service-Email (CH):

service.CH@schepbach.com

Service Adresse (DE):

Schepbach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

Service Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 421064_2204 ihre Bedienungsanleitung öffnen.